



Fischereiausschuss

PECH_PV(2009)0721_1

PROTOKOLL

Sitzung vom 21. Juli 2009, 15.00 bis 18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, 21. Juli 2009, um 15.00 Uhr unter dem Vorsitz von Struan Stevenson (stellvertretender Vorsitzender) eröffnet.

1. Sitzung der Koordinatoren

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit

2. Annahme der Tagesordnung

PECH_OJ (2009)0721_1v02-00

Die Tagesordnung wird angenommen.

3. Mitteilungen des Vorsitzenden

Herr Struan Stevenson erklärt, er freue sich, in seiner Eigenschaft als Erster Stellvertretender Vorsitzender den Vorsitz in dieser Sitzung zu führen, und schlägt vor, der neugewählten Vorsitzenden, Frau Carmen Fraga Estévez, ein Schreiben im Namen des Ausschusses mit den besten Wünschen für eine rasche Genesung zu übermitteln.

Ein Verzeichnis aller bisher eingegangenen Schreiben wurde den Mitgliedern per E-Mail übermittelt. Die Mitglieder, die sich für eine bestimmte Frage interessieren, sollten sich diesbezüglich an das Sekretariat wenden.

Herr Struan Stevenson weist auf die seitens der Europäischen Kommission (GD MARE) vorliegende Einladung zu einem Seminar über den Zustand der Fischbestände in den europäischen Gewässern hin, das am Donnerstag, 23. Juli, in Brüssel stattfinden wird. Er legt den Mitgliedern trotz des ungünstigen Termins nahe, dass sie selbst oder

ihre Assistenten an der Veranstaltung teilnehmen sollen. Herr João Ferreira bedauert es, dass bei dem Seminar keine Dolmetscher für Portugiesisch vorgesehen sind. Herr Struan Stevenson teilt mit, dass das Sekretariat bei dieser Veranstaltung anwesend sein wird und die dort erhaltenen Informationen an die Mitglieder weiterleiten wird.

Herr Struan Stevenson bittet die Mitglieder, die die Begrüßungsmappe (Praktischer Leitfaden für die GFP, Tätigkeitsbericht für die Sechste Wahlperiode, Informationsmappe und Komitologie-Nachrichten des Fischereiausschusses) noch nicht erhalten haben, diese Unterlagen beim Sekretariat anzufordern. Alle Sprachfassungen des Praktischen Leitfadens sollen im September vorliegen.

Weitere Informationen über die Tätigkeiten des Ausschusses werden auf der dafür vorgesehenen Website verfügbar sein, die, nachdem sie einige Wochen außer Betrieb war, ab dem 22. Juli wieder zugänglich sein soll.

Eine erste informelle Sitzung der Koordinatoren hat bereits vor der offiziellen Sitzung des Ausschusses stattgefunden. Die wichtigsten Empfehlungen werden am Ende dieser Sitzung bekannt gegeben.

Es sprechen: Struan Stevenson und João Ferreira

4. Bestätigung des Sitzungskalenders des Fischereiausschusses für 2009

Beschluss: Der in der vorhergehenden Wahlperiode erstellte und angenommene Zeitplan für 2009 wird von den Ausschussmitgliedern bestätigt.

Es spricht: Struan Stevenson.

5. Haushaltsplan 2010: Einzelplan III – Kommission

PECH/7/00180
2009/2002(BUD)

PA - PE423.844v02-00

Federführend: BUDG - Mark Johnston

Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **23. Juli 2009, 17.00 Uhr**

Es sprechen: Struan Stevenson, Josefa Andres Barea, Isabella Lövin, Pat the Cope Gallagher und Mark Johnston (Europäische Kommission).

6. Partnerschaftliches Fischereiabkommen zwischen der EG und Guinea

PECH//7/00271

2009/0038(CNS) KOM(2009)0120 - C7-0003/2009

PR - PE423.970v01-00

Federführend: PECH -

Mitberatend: DEVE -

PA - PE421.447v02-00

- Erklärung von Herrn Fabrizio Donatella (GD MARE)

Es sprechen: Struan Stevenson, Isabella Lövin und Fabrizio Donatella (Europäische Kommission).

Vorlage des Berichtsentwurfs: 1. oder 2.9.2009

Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 8.9.2009

Abstimmung im Ausschuss: 30.9.2009 oder 1.10.2009

Abstimmung im Plenum: I. OKTOBER-TAGUNG

7. Mitteilungen des Vorsitzenden zu den Empfehlungen der Koordinatoren

In der Sitzung der Koordinatoren wurden folgende Beschlüsse gefasst und vom Ausschuss gebilligt:

- Der Beschluss über das Punktesystem für die Zuweisung von Berichten und Stellungnahmen soll auf die Sitzung der Koordinatoren im September vertagt werden.
- In der Sitzung im September soll auf der Grundlage des vom Sekretariat ausgearbeiteten Dokuments (Mitteilung an die Mitglieder) eine Aussprache über die Prioritäten für die Siebte Wahlperiode abgehalten werden.
- Es soll eine Neuzuweisung des Berichts über das partnerschaftliche Fischereiabkommen mit Guinea an Frau Carmen Fraga Estévez erfolgen.
- Die Zuweisung aller anderen Berichte soll auf die Sitzung im September vertagt werden, in der über das Punktesystem für die Zuweisung der Berichte beschlossen wird.
- Die Konferenz der Präsidenten soll um die Genehmigung für zwei Initiativberichte über das Grünbuch zur Reform der GFP und über die Strategie für die europäische Aquakultur ersucht werden.
- Es soll eine Neuzuweisung der Stellungnahme zum Haushaltsplan 2010 an Frau Carmen Fraga Estévez erfolgen.
- Das Präsidium soll um die Genehmigung für eine Anhörung über die Reform der GFP ersucht werden.
- Das Präsidium soll um die Genehmigung für die Entsendung von zwei Delegationen im Jahr 2009 ersucht werden: Es handelt sich um eine aus 7

Mitgliedern bestehende Delegation, die zur EU-Fischereiaufsichtsbehörde (EUFA) in Vigo, Spanien, entsandt werden soll, und eine weitere, aus 2 Mitgliedern bestehende Delegation, die an der ICCAT-Tagung im November in Recife, Brasilien, teilnehmen soll.

- Die Fachabteilung des Sekretariats sollte die Kosten, die zeitliche Planung und das verfügbare Expertenwissen für eine etwaige Studie über die Dezimierung von Fischbeständen durch Robben in den Gewässern der EU prüfen.
- Die Koordinatoren sollten im September Empfehlungen ihrer Fraktionen für andere etwaigen Studien, Aufzeichnungen und Seminare vorlegen, die bei der Fachabteilung anzufordern sind.
- Im Frühjahr 2010 sollte eine gemeinsame Sitzung des Ausschusses mit den nationalen Parlamenten über die Reform der GFP abgehalten werden.
- Der für die Reform der GFP und die Strategie für die Aquakultur zuständige Berichterstatter des Ausschusses der Regionen soll eingeladen werden, sofern ein für beide Seiten annehmbarer Termin gefunden werden kann.
- Der norwegische Fischereiminister soll zu einer Aussprache über die Reform der GFP eingeladen werden, sofern ein für beide Seiten annehmbarer Termin gefunden werden kann.

8. Verschiedenes

9. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

1. September 2009, 9.00 bis 12.30 Uhr und 15.00 bis 18.30 Uhr
2. September 2009, 9.00 bis 12.30 Uhr
in Brüssel.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Struan Stevenson, Carl Christoffer Haglund.
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Antonello Antinoro, Maria do Céu Patrão Neves, Jaroslaw Leszek Wałęsa, Josefa Andres Barea, Kriton Arsenis, Iliana Malinova Iotova, Ulrike Rodust, Catherine Trautmann, Pat the Cope Gallagher, Britta Reimers, Ian Hudghton, Isabella Lövin, Marek Józef Gróbarczyk, João Ferreira.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jim Higgins, Werner Kuhn, Gabriel Mato Adrover, Ioannis Tsoukalas, Luis Manuel Capoulas Santos, Ole Christensen, Antolín Sánchez Presedo, Jean-Paul Besset, Raül Romeva i Rueda, Diane Dodds.

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/
Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszwojacy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/
Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des
Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/
Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie
predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/
Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Philippe Magne

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/
Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Fabrizio Donatella, Mark Johnston, Krystian Krolik, Eleni Papaioannou, Jurate Smalskyte.

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/
Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/
Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut
toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other
participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/
Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Sujiro Seam, Jean-Christophe Roubin.

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/
 Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des
 groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat
 gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát
 politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat

PPE	Mauro Belardinelli
S&D	Elke Esders
ALDE	Anne-Christine Desnuelle
ECR	
Verts/ALE	Michael Earle
GUE/NGL	Mauricio Miguel
EFD	
NI	Sylvie Goddyn

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Çenerälseketära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Çeneräldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Ismael Olivares Martínez, Philippe Musquar, Jesús Pardo, Einars Punkstins.</p>	

Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assizszens/Asyistent/Pomočnik/
Avustaja/Assistenten

Catherine de Haene.

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Κέπviselő/
Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman